

TORONTÁL

SZERKESZTŐSÉG: VELIKI BECSKEREK.
OBILITYEVA (ZAPOLYA) U. I. TELEF. 281.
KIADÓHIVATAL ÉS NYOMDA: VELIKI
BECSKEREK, OBILITYEVA (ZAPOLYA)
UCCA 1. SZAM. TELEFON 21. SÜRGÖNY-
CIM: TORONTÁL, VELIKI BECSKEREK.

A BÁNSÁG
MAGYAR POLITIKAI NAPILAPJA.

FELELŐS SZERKESZTŐ: Dr. MARA JENŐ.

AZ ELŐFIZETÉS ÁRA: ÉVENTE 300 DIN.
FELELVRE 150 DIN, NEGYEDEVRE 75 DIN.
HAVONKINT 25 DINÁR. KÜLFÖLDRE
HAVONKINT 40 DINÁR. MEGJELNIK
MINDEN MUNKANAPON DELELŐTT.
HIRDETÉSEK DIJSZABÁS SZERINT.

Tegnap délután Kocity Vljakó postaminiszter jelent meg királyi audiencián, amely egy óra hosszágig tartott.

Vukicsevity miniszterelnök tegnap délelőtt hosszabban értekezett dr. Andriity Vlada és dr. Szubotity miniszterekkel.

Marinkovity külügyminiszter tegnap hosszabban konferált báró Forster magyar, Princ amerikai és Polifroniadesz görög követtel.

A házelnökség tegnap függesztette ki a szkupstina folyosóin hirdetményét, amely szerint a szkupstinát december hó 14-ikére, szerdára hívja egybe.

Pasity Nikola családja ma Pasity emlékére egy éves rekviemet mond, amelyen a politikai élet exponeisei is résztvesznek.

Hir szerint, Bethlen miniszterelnök Klebelsbergel együtt Genfből nem tér egyenesen vissza Budapestre, hanem előbb fölkeresik Mussolinit Rómában.

Seredy Jusztint, az új magyar hercegprimást a Sixtina kápolnában maga a pápa fogja püspökké föl-szentelni. Rómából egy magyar zarándokcsapat megy eléje az új hercegprimásnak.

A román belügyminiszter elrendelte a vizsgálatot a kolozsvári városi tanács ellen, mert a városi üzemek körül milliós visszaélések nyomára bukkantak.

TÖZSDE

December 9.

MA 100 DINÁR:

Budapestben . . .	10 01 pengő
Zürichben . . .	9 13 sv. frank
Berlinben . . .	7 32 ar. márka
Bécsben . . .	12 37 silling
Prágában . . .	58 75 cseh kor.
Newyorkban . . .	1 76 dollár
Triesztben . . .	32 50 lira
Bukarestben . . .	280 — leu

BUDAPESTI ÉRTÉKTÖZSDE.

Magyar Hitel 89, Olasz Bank 67, Nemzeti Bank 206, Pesti Hazai 228, Ganz-Danubius 185, Ganz-Villamos 173, Délicukor 106.

Kolozsvárott a diákok szétzuzták a zsinagóga belsejét.

Bukarest, dec. 10.

Bukarestben már hetekkel ezelőtt nyilvánvaló volt az, hogy a nagyváradi diákkongresszus nem fog simán lezajlani. Ugyanis a két antiszemita diákközpont, Jasy és Kolozsvár, már ősztől kezdve féktelen agitációt fejtett ki. A cuzista csoport hivatalos lapja, az Apararea Nationala jóelőre leszegezte azt a programot, melyet a diákságnak követnie kell s a mult héten Cuza professor e lap első oldalán hatalmas vezércikkben utmutatást adott a váradi kongresszussal kapcsolatban. Jellemző hogy ez a vezércikk már nem csupán a zsidókérdést ölelte fel, hanem kiterjeszkedett az általános

kisebbségi problémára is, mellyel kapcsolatban a legelfogultabb és leggyűlölködőbb álláspontot foglalta el.

Cuza e cikkében az erőszakot, mint hasznos és alkalmazandó eszköz ajánlja a diákság figyelmébe, a zsidósággal kapcsolatban pedig aféle kitételeket szögez le, hogy miután az országot rabszolgaságba hajtják, semmiféle eljárás sem jogosulatlan velük szemben.

Nyilvánvaló, hogy a dolgoknak ebben az állásában a kormánynak még nem volt kellemetlen az esetleges rendezavarások gondolata, hiszen egyébként megakadályozta volna ezt a féktelen izgatást, mely odáig ért, hogy a cuzista liga alkalmazottai Bukarestben terrorizálókkal terjesztették hivatalos lapjukat. Ha a kormány a határszél nyugalmát meg akarta volna őrizni, akkor első dolga az lett volna, hogy egyrészt a kongresszus helyét más városban jelöli ki, másrészt lefékezi azt a tulzott izgalmat, melyet a különféle felhívások váltottak ki.

Azonban nem történt semmi s a kongresszus előmunkálatai oly szenvedelmes módokon folytak, hogy Nagyváradon már hetekkel ezelőtt rémhírek terjedtek el.

Ilyen előzmények után következtek be a nagyváradi események, a melyeket a román kormány félhivatalos sajtója utján ugyan jelentéktelen tüntetéseknek nevez, valójában azonban sokkal komolyabb események, mert Románia külföldi relációit a legtragikusabban befolyásolják.

A diákság mozgalma különben nem ült még el. Tegnap Kolozsvárott egy diákcsoport betört a zsinagógába, amelynek berendezését szétzuzták és felgyújtották, majd a templomból elvitt égő imateker-

esekkel vonultak végig a Szamos partján — tisztes távolban követeve a katonaságtól, amely teljes készenlétben vonult a diákok után, de semmiben sem akadályozta őket.

Bukarestben Bratianu miniszterelnök tegnap délelőtt tizenegy órakor a kormány néhány tagjával és a rendőrkapitány részvételével konferenciát tartott, amelynek eredményeképpen a diákság holnapra hirdetett összes manifesztációit betiltotta a kormány.

A kormány félhivatalos sajtóirodája, az Orient Radio, a nagyváradi eseményekkel kapcsolatban a következő kommunikét adta ki: A nagyváradi tüntetés ünnepélyes manifesztáció volt Mihály király és a régenstanács mellett és a trianoni szerződés revíziója ellen. Felelőtlen elemek betörték néhány magánház ablakát, de ez az esemény teljesen jelentéktelen és súlytalan.

A magyar felsőházban tegnap napirend előtt a kolozsvári egyetem volt rektora, Tóth Károly szólalt föl és megemlékezett a nagyváradi eseményekről, mint az ősszmagyarságot ért sérelemről.

A kormány nevében Vass József, a miniszterelnök helyettese, azonnal válaszolt Tóthnak és a következőket mondotta: Sajnos, meglehetősen tartózkodással nyilatkozhatom csak ezekről az ügyekről — mint a kormány tagja. Mindenki által elítélték azonban ilyen cselekedetek, a melyeket csak a forradalom tud valamennyire menteni. Nem kívánunk beleszólni egy szomszéd nép belügyeibe sem — de a békeszerződések garantálják a kisebbségeknek az emberi jogok azon minimumát, a melyet minden művelt nép békeszerződések nélkül is megad. Magyarországon pusztán csak azért, mert valaki román, nem szurtak le még senkit, sem otthonát nem dulták föl. Az, hogy védtelen embereket bántalmaznak, szurnak le, kell, hogy felháborítson minden emberiesen gondolkodó egyént — legyen az bármilyen nemzetiségű.

Nagyváradon a tüntetés okozta kár teljes felbecslésével még nem készültek el, de ez eddig elérte a kétszáz millió leut.

Érdekes és jellemző, hogy a katonaság Nagyváradon százötven polgárt letartóztatott, ellenben egy diákot sem. A sebesültek letartóztatását is tegnap kezdték meg azzal az indokolással, hogy a sebesülés bizonyítja, hogy résztvettek a tüntető mozgalomban.

A katonaság, amely Nagyvára-

don a rendesinálás munkáját végzi, háromszázhusz magyar munkást vett őrizetbe, mert azok megvédték műhelyeiket és gyáraikat, nem engedve be oda a romboló diákságot.

Hogy mi történhetett Nagyváradon, arra jellemző Bulescu rendőrprefektus nyilatkozata, aki kijelentette, hogy

csak a kormány vizsgáló-bizottságának a megérkezéséig marad helyén, azután leköszön, minthogy ő maga figyelmeztette a diákságot, hogy ne okozzon zavarokat — de őt magát is elverték.

Az emberiségből kivetkőzött diákok Bánffyhyunadot, Kolozsvárt is alaposan feldúlták. Temesváron a gyárvaros egyes uccáinak ablakait verték be. Arad ugy menekült meg, hogy az állomásön munkások állottak őrséget, kijelentve a diákoknak, hogyha a városba találnak menni, ugy nem állanak jót a testi épségükért. Ez aztán észretéitette a védtelenekkel szemben harcias diákságot.

Az eddigi megállapítás szerint, a tüntető diákság mindenütt rabolt is és a rabolt és lopott holmit magával vitte haza a vonaton, amelyet Bukarestben katonaság fogadott és kétszáz diákot, mint a tüntetésben főreszeseket, bekisért az egyik kaszárnyába.

Angol rendszer lép életbe a jövedelmi adó kivetésénél.

Beograd, dec. 10.

Ugy a kormány, mint az ellenzék oldalán elégedetlenek az adótörvényjavaslat tárgyalásával. Így legutóbb a jövedelmi adók körüli döntés nem elégítette ki a politikai köröket.

Jól informált helyről ugy tudják, hogy a jövedelmi adóra nézve az angol rendszert vezetik be, amely szerint a megadóztatott köteles a jövedelméről szóló bizonylatokat bemutatni.

Át akarják uszni a Gibraltár szorost. Gibraltárból jelentik: Gelitze és Hudson angol uszóbajnokok, akik már mindketten átuszták a La Manche csatornát, most a gibraltári szorost akarják átuszni. Tegnap megérkeztek Gibraltárba és az átusztást egy-két nap mulva kísérik meg.

Törvénytervezetet terjesztenek a szkupstina elé a tartományszékhely Becskerekre való áthelyezéséről.

A bánási kamara körlevele.

Becskerek, dec. 10.

Neuner Vilmos dr., a Becskerek-kikindai választókerület országgyűlési képviselője törvényjavaslatot dolgozott ki és adott át a nemzetgyűlés elnökségének

a beográdi tartománygyűlés székhelyének Becskerekre való áthelyezése érdekében.

Neuner képviselő a törvénytervezetre a sürgősség kimondását fogja kérni, hogy a tartományszékhely áthelyezését még a téli ülészakban letárgyalják.

A bánási kereskedelmi és iparkamara tegnap

körlevelet intézett az összes bánási országgyűlési képviselőkhöz,

amelyben Neuner Vilmos képviselő törvénytervezetének hathatós támogatását kéri. A kamara körlevelében hivatkozik egyik korábbi memorandumára, amelyben részletesen kifejtette a tartományszékhely áthelyezésének fontosságát és kiemelten tárgyalja a kérdést nemzeti, szociális és gazdasági szempontokból.

Halálra ítélték egy két és fél hónapos csecsemőt.

Az édesanya elhagyta gyermekét, aki formálisan éhenhalt.

Becskerek, dec. 10.

Megdöbbenően sötét bűncselekményt lepleztek le a bánási Szrpszkiitebej községben. Lelketlen szülők nem táplálták gyermeküket és a szerencsétlen kisleány a hiányos gondozás következtében éhenhalt.

Bogity Veszelin szrpszkiitebeji gazdálkodó vadházasságban élt Vászity Velinka dobricai illetőségű asszonnyal. Az együttélésnek következményei lettek, két és fél hónappal ezelőtt gyermekük született. Egészséges, életrevaló kisleány volt és szépen erősödött, fejlődött, valóságos kis vasgyuró számba ment, de

a lelketlen szülők halálra ítélték.

Vászity Velinka elhagyta a férjét és gyermekét és Dobricára költözött a szüleihez. Bogity Veszelin

nem sokat törődött gyermekével és a szerencsétlen Vászity Dragica néhány nap leforgása alatt elpusztult.

Jovánovity Pánta dr. községi orvos feljelentést tett az embertelen szülők ellen és kérte az eljárás megindítását.

A csendőrség kihallgatta Bogity Veszelin, aki azzal védekezik, hogy

Vászity Velinka, a vadházastársa a bűnös, mert a gyermekét elhagyta.

Eltávozása után nem volt, aki táplálja a csecsemőt és a leányka az éhségtől lassankint elpusztult.

A csendőrség Bogity Veszelin és vadházastársa ellen bünvádi feljelentést tett a becskerei ügyészségen.

Szabaddlábra helyezték a tömeggyilkossággal gyanúsított kereskedőt.

A vádtanács beszüntette ellene a további eljárást.

Becskerek, dec. 10.

Megirta a Torontál, hogy a csendőrség, a becskerei ügyészség utasítására letartóztatta Klein Samu ismert becskerei gabonakereskedőt, aki ellen az a vád, hogy a forradalom alatt Kumánon elkövetett megtorló intézkedésekben része volna. A letartóztatás névtelen feljelentés alapján történt és a feljelentő levelében azt állította, hogy Klein a kumáni kivégzéseknél jelen volt.

Juliusz Ármin dr. és Rajity Tósa dr. ügyvédek, Klein Samu védői a vizsgálóbírónak az előzetes letartóztatást elrendelő végzése ellen terjedelmes fellebbezést nyújtottak be, amelyben a névtelen levélíró állításait cáfolták és kimutatták, hogy

Klein Samu békés természete és egész multja kizárja, hogy a tömeges gyilkosságokban, illetve kivégzésekben bármi része legyen.

Klein szüleit a forradalom első napjaiban teljesen kifosztották és a letartóztatott a katonaság és csendőrség parancsára csupán megnevezte azokat, akiknek a fosztogatásban részük volt. Akkoriban zavaros viszonyok uralkodtak, a törvénykezés szünetelt, a közbiztonság igen labilis alapon mozgott és a bünt azonnal megtorolták. A polgár-

Uj kongresszust tartanak Brüsszelben az elnyomott gyarmati nemzetek. Az elnyomott afrikai és ázsiai népek a jövő hét elején folytatják tavasszal félbeszakított kongresszusukat a gyarmati kizsákmányolás ellen. A kínai helyzetről Szunjantsen dr.-nak, a kínai köztársaság megalapítójának özvegye fog referátumot előterjeszteni. Az indiai szabadság-mozgalomról Pandit Mo-

ság vagyoni- és életbiztonságát akkoriban csak úgy tudták biztosítani, hogy a fosztogatókat elrettentő példának agyonlőtték. Nemzetiségi szempontok nem játszottak szerepet, magyar községben éppen úgy agyonlőtték a fosztogatók résztvevőit, mint szerb vagy román falvakban. Kumánon a szegénysorsu lakosság és csöcselék éppen úgy kifosztotta a módosabb lakosokat, mint másutt és a megtorlás is azonos volt. A forradalom óta kilenc év mulott el, ezalatt az állandóan Becskereken lakó Klein Samu ellen bizonyára feljelentést tettek volna, ha őt gyilkosságokkal vádolni lehetne, illetve, ha ilyen bűncselekményt egyáltalában elkövetett volna.

A vádtanács pénteken délben ült össze és alapos tárgyalás alá vette a védők fellebbezését, valamint a vizsgálat anyagát. A vádtanács rövid tanácskozás után úgy döntött, hogy a vizsgálóbírói végzést hatálytalanítja és

elrendeli Klein Samu azonnali szabaddlábra helyezését

együttal pedig beszünteti ellene a további eljárást, mert úgy találja, hogy a vizsgálat nem produkált elene olyan terhelő anyagot, aminek alapján további fogvatartását, vagy a vizsgálat folytatását el lehetne rendelni.

tilal Nehru fog előadást tartani. A kongresszuson többek között részt vesznek Chen Eugen, a hankai kormány volt külügyminisztere és James Mastone, az angol független munkáspárt elnöke. Az európai rendező bizottság nevében Henri Barbusse és Edo Fimmen, az amszterdami szakszervezeti internacionále vezetője fognak felszólalni.

Öröm az élet, Radion egymaga mos!



BÖLCS KATÓ

Bölcs Kató élvezi az életét! Nem kinlódik rumplival, dörzsöléssel, – Radionra bizza a mosást. Az helyette elvégzi a munkát! Egymaga, Radion? Igen!

Csakis így mossatok:

»Radiont hideg vízben feloldani! Az előzőleg beázott szennyest az oldatba tenni, – 20 percig kifőzni, – öblögetni!«

A fehérnemű tiszta, vakítóan fehér lesz! Dörzsölés és rumplizás: haszontalan munka és vesződés! Tönkre teszi úgy a fehérneműt, mint a kezeket! Vagy tán: megszépít?

Radion oxigén által fehérít! Szavaltoltan mentes chlor és egyéb ártalmas vegyszerektől.

Kiméli a ruhát!



December 10. Szombat. Róm.
kat.: Judit. Protestáns: Judit.
Görög keleti: Jakov Per. A nap
kél 7-39, nyugszik 4 6 órakor.

A MAI NAP HIREI

A meteorológiai intézet jelenté-
Jobbára borús idő, fagypon-
t-röli hőmérséklettel, kisebb le-
csapódásokkal. ❄ ❄ ❄ ❄

A csillagok világa. A népegyetem (narodni univerzitet) rendezésében vasárnap délután hat órakor Janko Antun tanár, kórházi lelkész „A csillagok világa” címen előadást tart a vármegyeháza nagytermében. Az előadás iránt nagy az érdeklődés.

A jótékony szerb nőegylet ma esti hangversenye. A becskerekai jótékony szerb nőegylet ma, szombaton este hangversenyt rendez a Kaszinóban változatos, gazdag műsorral. A szerb nőegylet minden eddigi rendezését a siker jellemezte és minden alkalommal előkelő és nagyszámú közönség látogatta hangversenyeit, mulatságait, a közönség bizonyára most is méltányolja azt az igyekvését, hogy szintelen és eseménytelen őszi idényünket élénkíti. A nőegylet sikeresnek ígérkező hangversenye fél kilenc órakor kezdődik.

December 31-ikéig nyújtandók be a házbérvallomási ivatek. A noviszádi tartományi pénzügyigazgatóság hirdetményeit tegnap ragasztották ki Beeskereken és ebben felhívják a lakosság figyelmét, hogy a házbérvallomási ivatek legkésőbb december 31-ikéig nyújtsák be az illetékes adóhivatalnál. Azokat a háztulajdonosokat, akik a feltüntetett határidőn túl adják be vallomási ivatek, megbüntetik.

A ref. templomban vasárnap délelőtt fél tíz és délután fél hat órakor lesz istentisztelet.

Miért kapott más beosztást? Egy minap tartott járásbíróági tárgyalásról közölt tudósításunkkal kapcsolatosan, illetékes helyen azt a felvilágosítást kaptuk, hogy Szibinac Milán törvényszéki irodafőtiszt saját kérelmére kapott a törvényszéken más beosztást és át-helyezése más munkakörbe nem a tárgyaláson érintett ügy miatt történt.

A Humanitas műsoros táncdélutánja. A Humanitas jótékony zsidó nőegylet vasárnap délután négy órakor műsoros táncdélután rendez a Korona-kávéház nagytermében. A pompásan összeállított műsoron két kacatgató egyfelvonásos, azonkívül pedig ének- és táncszámok szerepelnek. A délután szenzációja az egyesület saját jazz zenekarának szereplése lesz. Műsor után tánc. Belépődíj tíz dinár.

Schlosser ismét aktív játékos lesz. Budapestről jelentik: Schlosser Imre, az ismert futballjátékos, aki nemrég a Budai 33-asok csapatjához szerződött trénernek, felbontotta szerződését, Schlosser kijelentette, hogy ismét aktív futballista lesz.

Bélrenyhesség, gyomor- és bélhurut, a vastagbélfal kezdődő megbetegedése, vakbélgyulladásra való hajlamosság esetén a természetes „Ferenc József” keserivíz gyorsan és fájdalom nélkül megszünteti a hasi szervek pangását. Sok évi kórházi tapasztalat igazolja, hogy a **Ferenc József** víz használata a bélműködést kitünően szabályozza.

A zsidó nőegylet teadélutánja. A becskerekai zsidó nőegylet vasárnap délután teadélután rendez fél öt órai kezdettel a Vojvodina (Rózsa) kávéházban. A jótékony zsidó nőegylet idei második teadélutánja iránt nagy az érdeklődés, ami érthető is, mert a nőegylet eddigi rendezéseit is mindenkor siker jellemezte.

Kemál pasa

— mint Angorából jelentik: — házasodik. Volt már neki felesége, de elvált tőle. Pedig az a kicsi nő volt valamikor győzelmeinek megkoronázása. Virággal fogadta az Angorába bevonuló hőst, de a virággal együtt a szívét is odaadta neki. És Kemál pasa el is vette mindkettőt, a virágot is és a szívét is. Sőt állítólag bele is szeretett a leányba. Erre abból lehetett következtetni, hogy feleségül vette. És boldog is volt vele. De csak egy ideig. Aztán úgy találta, hogy kerékkötő felfelé ívelő pályájában. És elvált tőle. Csak úgy könnyedén. Könnyedén, mert neki könnyű, lévén ő a török köztársaság megalkotója és elnöke. De mert még a Koránban is meg-vagyon írva, hogy nem jó az embernek egyedül lenni, azért Kemál is keresett és talált magának másik párt. A boldog menyasszony Angan emir leánya. Kura hercegnő, aki jelenleg Párizsban van tanulmány-utón. Most félbeszakítja tanulmány-utját és hazamegy, hogy letegye Kemál előtt a vizsgát, a vizsgát arról, hogy minő feleség lesz. Az esküvőt rövidesen megtartják.

Pathé-Baby
villamos házi mozi,
a technika csodája, ára 1300 dinár,
film felvevő készülék
ára 1250 dinár. 2080
VOLTA R.-T. Velikibecskerek.

Diplomata, aki harisnyát stoppol. Párizsból jelentik: A napokban nyújtotta át megbízólevelét Doumergue köztársasági elnöknek a perza követ, akit az elnök a hivatalos fogadtatás után magánkihallgatáson is fogadott. Beszélgetés közben Doumergue cigarettával kínálta meg a vendéget és amikor tüllel szolgált, az egő gyufaszál véletlenül kihullott kezéből és a követ fezeire esett, amelyet kiégetett. Az elnök egy hivatalnokért akart csöngetni, hogy a fezt kireparáltassa, de a követ nyugalmára intette, zsebéből előhúzott egy ollót, gyűszűt, varrótűt és egy gombolyag cernát és maga látott hozzá a megsérült fez helyrehozásához. „Ez a szenvedélyem — mondta a csodálkozó elnöknek — mindig magam varrom meg az ingeimet is és a feleségem és leányaim kilyukadt harisnyáit is én szoktam megstoppolni.”

Holnap, vasárnap délután fél 3 órakor barátságos mérkőzést játszik az Obility—Radnicski.

Eloptak egy órát, amely csak hidegben jár. Morinac József sztárecskai utépítő, aki jelenleg a Beeskerek—écskai ut javításánál van foglalkoztatva, feljelentést tett az écskai csendőrségnél, hogy ismeretlen tettes lakása ablakából elemelte az ezüst óráját. Morinac azért tette az ablakba az óráját, mert állítólag „olyan természete van, hogy csak hidegben jár” (mit csinálhat vajjon Morinac órája nyáron? — A szerk.) A csendőrség a feljelentés alapján megindította a nyomozást és Csolak Sztévan sztárecskai lakos személyében kinyomozta a tettest. Csolak beismerte a lopást és bevallotta, hogy az órát harminc dinár áru pálinkáért elzalogosította Kadarijan Gyula vendéglősnél. Az órát a csendőrség elkobozta és visszaadta jogos tulajdonosának, Csolak ellen pedig a beeskerekai járásbíró-ságnál megtette a bűnvádi feljelentést.

Mesznik tánciskolája megnyílik 1928 január 3-ikán a „Hotel Szrpszka Krunában”. Oktatás a legmodernebb stílusban. Gyermekek részére 5—8 óráig, felnőttek részére 8—10 óráig. Tandíj kezdőknek 150 dinár, haladóknak 120 dinár. Minden csütörtökön, vasár- és ünnepponokon vendéget. Csoporkurzusok és magánoktatás minden időben.

Tömeges kiutasítások Szomborban. Szomborból jelentik: A szombori főispáni hivatal az utóbbi időben tömegesen utasítja ki Szomborból az ott tartózkodó külföldi állampolgárokat. A kiutasítási végzést a magyar színtársulat és a Benedekzenekar tagjai kívül eddig mintegy huszan kapták meg a szombori főispánságtól, akik most a legnagyobb kétségbeesésben töltik ezt a néhány napot, amit a kiutasító rendelkezés az eltávozásra való készülődések idejéül engedélyezett. A tegnapi nap folyamán dr. Deák Leó, a szombor kerületi magyar-párt elnöke, interviuált Lukity Predrag tartományi főispánnal a kiutasítottak érdekében. Dr. Deák Leó interviuója azzal az eredménnyel járt, hogy Lukity Predrag főispán egy heti haladékot adott a kiutasítottaknak az eltávozásra. A szombori magyar-párt elnökével közölték a főispáni hivatalban, hogy a szombori tömeges kiutasítások az államvédelmi osztály rendelkezésére történtek és így a kiutasításokat csak az államvédelmi osztály vonhatja vissza. A dr. Deák Leó közbenjárására halasztást kaptak közül szerdán számosan elutaztak Beogradba, hogy az államvédelmi osztálynál személyesen kérelmezzék a kiutasítási rendelet megmá-
sítását.

Elégedett lesz és örülni fog, ha rossz hócipőjét, sárcipőjét, autógumiját **Kosztá Bürger** gőzvolkani záló műhelyében kijavíttatja. Beeskerek műhely Pupinova u. 15 (tejfőlpiac). kikindai: Kralja Petra — Knez Miloseva 1. vrsaci Princ Gyorgye 1.

Sok millió asszony mos már minden művelt államban az új módszer szerint oxigén mosószerekkel; tegyen már Ön is egy kísérletet! Az eredmény meglepő! Ha már milliók mosnak Radionnal anélkül, hogy ruhájuk szenvedne tőle, miért volna éppen az Ön fehérműjének ártalmára?

Mindenfajta egyenruhát készít előírás szerint a Grünbaum Vilmos-cég. Ugyanott az összes katonai felszerelési cikkek kaphatók.

Rádió
Alfa kétlámpás. 950 Din
Autodyn háromlámpás 1850 Din
részletfizetésre is. 2080
VOLTA R.-T. Velikibecskerek

Dr. med. Klein Fülöp megkezdte rendelését bel- és gyermekbetegeknek lakásán Pupinova (Árpád) ucca 24 szám alatt.

Nászajándék, karácsonyi és újévi meglepetés céljaira alkalmas üveg- és porcellánárak nagy választéka. Rendkívül kedvezményes árak. **Đobrac Bogdán,** Zsitni trg (Buzatér) 3., a városi mérleggel szemben.

Az osztrák kormány és az újságírók szervezete meg akarják tisztítani a bécsi újságírást a zsaroló áhírlapíróktól. Az osztrák parlament igazságügyi bizottsága megkezdte az új sajtótörvény-javaslat tárgyalását. A kormány törvénytervezetének előadójául a parlamenti bizottság Ramek Rudolf dr. volt kancellárt választotta. A törvényjavaslat az osztrák sajtót meg akarja tisztítani a zsaroló áhírlapíróktól és súlyos büntetéseket helyez kilátásba. A parlamenti bizottság tanácskozásaira az osztrák újságírók szervezetek is meghívtást kaptak. Az újságírók nevében Zappler Marcel, az Organisation der Wiener Presse elnöke ismertette a helyzetet és kifejtette, hogy az újságírók a kormány törvényjavaslatát nem tartják kielégítőnek, mivel csupán a zsaroló és megvesztegetett újságírók büntetéséről intézkedik, a megvesztegetőket azonban futni hagyja. Az újságírók azt kívánják, hogy a zsaroló és megvesztegetett újságírók igen szigorú büntetésben részesüljenek, azonban anomáliának tartja, hogy a vesztegetők büntetlenül maradjanak. Együttal törvényes intézkedést kívánnak arra vonatkozólag, hogy olyanok, akiket a bíróságok jogerősen elítéltek zsarolásért vagy vesztegetésért, a jövőben semmiféle újságírói működést ne fejthessenek ki és ne alapíthassanak újabb lapokat.

Selyem, a mai idők legnagyobb divatja, mind nagyobb tért hódít, amióta a Hattyu-szappan-forgács létezik, amellyel a legfinomabb szövet gond nélkül mosható. Finom fehérmű és csipke ezzel a módszerrel mosva olyan marad, mint az új anyag.

Keresse fel az első zágrebi karácsonyi vásárt

ahol jól és olcsón, a legkedvezőbb árakon vásárolhat úgy nagyban, mint kicsinyben.

50% engedmény az összes SHS vonalakon

december 12-től december 24-én éjfélig bezárólag.

IGAZOLVÁNYOK kaphatók a zágrebi központi pályaudvaron, valamint a Putnik utazási irodában, Jelačićev trg 6. szám alatt, 10 dinár árban.

Valjevói diákok akciója egy volt becskerei tanár ellen. A valjevói gimnázium latinszakos tanárjával már régebb ideje elégedetlenek a nyolcadik osztály tanulói. A latin tanárt Szász Ferencnek hívják, régebben Becskereken a főgimnáziumban tanított és innen két évvel ezelőtt Szerbiába helyezték át. Szász Ferenc tanár ellen a valjevói gimnázium növendékei megdöbbenő vádakat emeltek az iskolaigazgatónál. Még az iskolaév megkezdése előtt a nyolcadik osztály tanulói arra kérték az igazgatót, hogy Szász Ferencet helyezték el az osztályukból. A kérésüket nem teljesítették, mire az elégedetlen tanulók osztályfőnökük útján terjedelmes írásbeli kérvényt nyújtottak be, amelyben súlyos vádakkal illetik Szász Ferencet. A kérvényben kijelentik, hogy Szász Ferenc latin óra alatt folyton az állami apparátus korrupciójáról beszél és lekicsinylően nyilatkozik az adminisztrációról. Cvetkovity iskolaigazgató szerdán fogadta a nyolcadik osztály tanulóinak a küldöttségét, akik szóban megismételték Szász tanár ellen a felhozott vádjait. A meggyanúsított magyar tanár kollégái azt hiszik, hogy a súlyos vádak csak arra valók voltak, hogy egy szigorú és lelkiismeretes tanárt meghurcoljanak az iskolai hatóságok előtt.

Ne mulassza el vasárnap a Mesznik-cég (Pénzügyi palota) feltűnést keltő játékaru-kirakatait megtekinteni.

Ajándékot kap minden vevő, aki november 20. és december 20-ika között a Velizár S. Paunovity-cégnél a „Pávához” vásárol.

Örömhír a rádiótulajdonosok részére. Kellemes meglepetésben részesültek az utóbbi időben a rádióamatőrök, akik rádiószükségeiket az ismert MR3-as csövekkel látták el. Ezek ugyanis az eddigi fémfoglalat helyett bakelitfoglalattal vannak ellátva, miáltal a foglalattal kapacitív hatása a minimumra redukálódott és a fűtőszál anyaga és elrendezése is egy új, Amerikából származó eljárás szerint készül. Ezáltal a csövek élettartama és hatásfoka, mellyel már eddig is legteljesebb mértékben meg voltak elégedve rádióamatőreink, a maximumát éri el. Dacára a csövek ezen tökéletesítésének, a Tungsram R.-T. nem emelte az árakat, mivel a gyár oly nagy rendelésekkel van ellátva, hogy áttérhetett a racionálisabb gyártásra.

Csak az Első velikbecskerei Temetkezési Intézet, Benzec Antal és Fia Vel. Becskerek, ad kívánatra minden ravatalozáshoz igazi la békebeli minőségű steeringyertyát, melyek szagtalanul égnek, nem csöpögnek és nem görbülnek, ezáltal tűzveszélytelenek. Minden ott vásárolt D. 300.— felüli koporsóhoz helyben díjtalanul rendelkezésre bocsájt nemcsak halottas kocsit, hanem 2 lovat is.

L. B. O. harisnyák, Bleyles-áruk, férfi- és nőifehérműek legjobb beszerzési forrása Eugen Klein főúcai fióküzlete.

A nátha

gyakran kifejlődik torok- és bronchiálkatharussá, ha nem teszünk ellene semmit. Vessen gyors végét náthájának a „Forman”-nal. Az orr azonnal levegőt kap, tömődés, égetés, fejfájás, valamint a terhes nyálkaképződés elmúlnak. „Forman” minden gyógyszerárban és drogériában kapható. Ne kérjen „valami szeszt nátha ellen”, hanem világosan és határozottan „Formant”, dobozonként 10 dinárért.

A karácsonyi vásár alkalmával ezidén ismét a Vilim Herzfeld-féle Turul-áruház vezet az áruk kiváló minőségével és az árak rendkívüli olcsóságával.

Festéket, firniszt, lakkot legjobban vesz ön a Weiserschan festékáruszaküzletben.

A tartománygyűlés tegnap ugyasólván minden előterjesztést elvetett.

Beograd, dec. 10.

A beogradí tartományi szkupstina tegnapi ülését délután fél öt órakor nyitotta meg Beslity Nikola elnök. A gyűlés iránt meglehetősen kicsi volt az érdeklődés, amit mutat az is, hogy csak harminckilenc képviselő jelent meg az ülésen.

A napirenden huszonöt tárgy szerepelt, legnagyobb része adminisztratív jellegű ügy volt, amelyet a szkupstina minden vita nélkül fogadott el.

Az állandó bizottság javaslatát, a mely a közegészségügyi referensi és községi háztartások ellenőrzésével megbízott ellenőri állás kreálását mondotta ki — a szkupstina elvetette.

Ugyancsak elvetette az állandó bizottság azon javaslatát, amely a beogradí okrug vagyonának eladás utján való értékesítését mondja ki.

Elvetették a tartományi képviselők és tisztviselők uti illetményeinek felemeléséről szóló javaslatot. A noviszádi Nemzeti Színház százezer dinár támogatást kívánó kérvényét is visszautasították, valamint a becskerei kereskedelmi és iparkamara azon kérvényét, hogy a kamara tisztviselői illetményeik után ne fizessenek tartományi pótdót.

Hozzájárult a szkupstina a becskerei kereskedelmi és iparkamara azon kéréséhez, hogy a régi tartományi pótdót részletekben is lehessen letörleszteni.

A tartományi szkupstina következő ülését hétfőn délután fél öt órakor fogja tartani.

Fedett tennispálya Becskereken.

Vasárnap lesz a megnyitás.

Becskerek, dec. 10.

A vajdasági tenniszsport vasárnap fejlődésének egy újabb határkövéhez érkezik el. A helybeli Szokolánium tornacsarnokában

megnyílik az első fedett tennispálya.

Az a nagyszerű nekilendülés, melyet a vajdasági tenniszsport ebben az évben felmutatott, szükségessé tette, mint mindenütt, ahol a tenniszsportot intenzíven üzik, a téli tenniszszést. Természetesen a dolog óriási nehézségekbe ütközik, mert egy sportszerű követelményeknek megfelelő csarnok építése a mai sivár gazdasági viszonyok közepette, teljesen lehetetlen. Annál nagyobb örömmel üdvözölhetjük tehát, hogy Becskereken végre sikerült e nehéz kérdést megoldani. A helybeli Szokolánium pompás tornacsarnokánál ideálisabb megoldást keresve sem lehetne találni, sőt bátran elmondhatjuk, hogy sok tekintetben világvárosi, egyenesen fedett tennispályának készült csarnokokat is messze felülmul.

Természetesen elsősorban a becskerei tenniszsport újabb nagyará-



Csodaszép
kezek

finomságuk mint a toll-
pehely, színük mint az
alabástrom, — titkuk az

ELIDA IDEAL-SZAPPAN COLD CREAM

rendszeres használata.

nyu javulását várjuk a csarnoktól, de a Vivó- és Tennisz-klub gondoskodni kíván, hogy e nagyszerű csarnok a vajdasági tenniszszésknek is rendelkezésére állhasson.

Az első játék most vasárnap délután 10 órakor kezdődik s erre egy a város összes tenniszszéskjét, mint a tenniszsport összes barátait meghívják a pálya létrehozói.

Ures faláda

cca 50-60 drb, igen jutányos
árban azonnal eladó a

Meinl-cégnél

2410

Velikbecskerek, Alekszandrova (F6) u.

Mi történt a becskerekéi dinnyepiacon.

Öt napi elzárásra ítélték, mert megidomított egy uriaszonyt.

Becskerék, dec. 10.

Pikáns ügyet tárgyalt tegnap délelőtt Nikovity Milos büntető járásbíró. A vádlott egy közismert becskerekéi birtokos volt, aki már több ízben foglalkoztatta hasonló ügyből kifolyólag a nyilvánosságot. Most egy nyáron lefolyt kalandja miatt került a büntető járásbíró elé. Ez ügyben már többször tüztek ki tárgyalást, a vádlott azonban mindannyiszor távolmaradt és a büntető járásbíró legutóbb kénytelen volt elrendelni az elővezetését, ami tegnapra meg is történt.

A rendőrtől utközben megszökött, de hamarosan rátaláltak az egyik becskerekéi borbélyüzletben,

ahol javában szepítették.

Ilyen előzmények után kezdték meg a nem mindennapi per tárgyalását, amely nagyjából a következőket tartalmazza:

A delikvens a dinnyepiacon sétált egy augusztusi nap reggelén. A feljelentő uriaszony éppen dinnyéket válogatott, amikor a delikvens egészen szokatlan módon adott érzelmeinek kifejezést. Az uriaszony az inzultusról jelentést tett a közelben posztoló rendőrnek, majd ügyvédje útján bünvádi feljelentést tett támadója ellen.

A vádlott tagadta, hogy az inkriminált cselekményt elkövette volna és kijelentette, hogy

az uriaszonyt nem is ismeri.

Tanuként kihallgattak két becskerekéi uriaszonyt. Az egyik elmondotta, hogy

a vádlott vele szemben is ugyanígy járt el

világos nappal és ő úgy intézte el a dolgot, hogy a férjét hívatta. A férje három esattanós kérdést adott fel bántalmazóinak, amire azonban nem kapott feleletet.

A másik uriaszony elmondotta, hogy

a vádlott egy becskerekéi nyári fürdő kabinjaiba lyukakat furt

és azokon keresztül nézte a fürdőző nők bájait.

Mrkusity Jozsif dr., a sértett képviselője példás büntetést kért, mert az uriaszony férje magas állást tölt be, közismert személyiség, az eset világos nappal történt, számos szemtanu előtt és így mindenképpen megfelelő elégtételt kell adni a megidomított uriaszonynak.



**mindenféle
felneműre!**

Főleg a nagyon piszkos sportruhákra a PERSIL a legmegfelelőbb mosószer. A PERSIL megőrzi ezek puhaságát és bedrosságát.

(1 evőkanál PERSIL 3 liter langyos vízre)

Ha pontosan betartja a használati utasítást, nagyban emeli a PERSIL hatását.



Selyem és csipke

vadonatujonnan való megőrzése

Nem fényüzés már a selyem – és csipkenemű viselete, amióta Hattyu-szappanforgáccsal játszva moshatók. Ez az újszerű mosási mód a legfinomabb szövédéket és pókhálószerű csipkét is feltétlenül kíméli.

Használati utasítás:

Forró vízben elkeverve oldjunk fel tökéletesen Hattyu-szappanforgácsot és az öntsünk hozzá hideg vizet. Mártsuk a csipkeneműt ebbe a Hattyu-szappanforgács-oldatba és dörzsölés nélkül nyomkodjuk és gyúrjuk át rajta a szappanhabot. Oblöggessünk utána háromszor langyos vízben. A vízzel ne takarékoskodjunk! Nyomjuk ki azután a vizet facsarás nélkül, elővigyázatosan, utána pedig a félig nedves ruhadarabot kendőn át ne túlforró vasalóval vasaljuk.



Hattyu-Szappan-Forgács

való mindenhez, amit magunk mosunk és senki másra nem bízunk

Nikovity Milos büntető járásbíró ezután kihirdette a bíróság ítéletét. A feljelentett

durva becsületsértésben mondotta ki bűnösnek

és ezért, a súlyosbító körülmények figyelembevételével.

öt napi fogházra és ötszáz dinár pénzbüntetésre ítélte.

Az elítélt fellebbezett, a sértett és képviselője pedig megnyugodott az ítéletben.

Rádióműsor.

December 10, szombat.

Zágreb (310).

17 Gyermekdelután, utána könnyű zene. 20 Francia nyelv. 20.30 Kamarazene.

Prága (348.9).

17.30 Német előadás. 19 Két özvegyszmetana operája.

Leipzig (365.8).

20.15 Vig este. 22.15 Táncczene.

Budapest (555.6).

19.45 Szoyer Ilonka hangversenye. 22.30 Cigányzene.

Bécs (517.2).

19.45 Herrmann Bahr. Der Franzl című darabja, utána Brizstol-szálólóbból zene.

December 11, vasárnap.

Bécs (517.2).

16 Délutáni hangverseny. 19 Kamarazene. 20.50 Paganini operette.

Lehár Ferenc személyesen vezényel. Vera Schwarz éneklő a főszerepet.

Zágreb (310).

11 Zenésmise. 17 Táncczene. 20.30 Előadás a régi horvát művészetéről.

Nápoly (333.3).

17.10 Hangverseny. 21 Kamarazene.

Leipzig (365.8).

8.30 Orgonahangverseny. 20.15 Operette-est Strauss, Millöcker stb. műveiből.

Budapest (555.6).

10 Ref. istentisztelet. 17 Kamarazene. 22 Táncczene.

December 12, hétfő.

Bécs (517.2)

11 Délelőtti hangverseny. 16.15 Délutáni hangverseny.

Zágreb (310).

13.15 Grammfonzene. 20 Az osztrák filharmonikusok hangversenye.

Prága (348.9).

19 Mignon opera.

Stuttgart (379.7).

20 Böregér, Strauss operettje.

Hamburg (394.7).

20 Orgonahangverseny Bach és Vietor műveiből.

Budapest (555.6).

17.30 Cigányzene. 19.30 A filharmonikusok hangversenye. 22.10 Táncczene.

Toulouse (392).

20 Suppe: Pique dama című nagy operetteje.

Broj 545/1927.

2406.

Dražbena objava.

Potpisani sudski izvršitelj objavljuje, da će se u korist Srpske Štedionice, a protiv dužnika u Vel. Bečkerek u javnoj dražbi prodati popisane pokretne procenjene u vrednosti od 7700 dinara, a koje se sastoji iz: ždrebe, 4 prasica, 1000 kg. kukuruza i t. dalje. Dražba održaće se 16. decembra 1927. god. u 2 sata po podne u Vel. Bečkerek u stanu dužnika Cara Dušana ul. broj 102. i predgradje pored slovačkog groblja.

Vel. Bečkerek, 28. novembar 1927.

Vukanović, sud. izvršitelj.

Ringlispiel társ.

Az itt lévő modern láncos Karusselnek a fele, esetleg a negyedrészete betegség miatt azonnal eladó. Bővebbet a Narodna kafana-ban, Velikibecskek, Miletityeva u. 3.

2411

Eladó

egy jókarban lévő, Schnabel gyártmányu

zongora

Cím a „Torontál” kiadóhivatalában.



Brill

a cipőkrémek gyöngye!

Veliki Župan Beogradske Oblasti. Broj 469/1927. 2405
Broj 7657/1927. 2408

Oglas.

Po ovlaštenju Oblasnog Odbora Beogradske Oblasti br. 8349. od 14. novembra 1927. g. Veliko Župansko Zvanje Beogradske Oblasti u Velikom Bečkereku održaće prvu ofertalnu licitaciju u skraćenom roku u kancelariji ovog zvanja broj 19 na dan 24. decembra 1927. god. pre podne u 11 sati za opravku staklene bašte u centralnoj oblasnoj zgradi u Vel. Bečkereku.

Proračunska suma je Din 5812.70. Ponude se imaju taksirati sa 100 dinara taksene marke i u zatvorenom i zapečaćenom kovertu sa natpisom ponuda za opravku staklene bašte u centralnoj oblasnoj zgradi u Vel. Bečkereku, dalje sa imenom i adresom ponudjača predati najkasnije do 10 sati pre podne na dan licitacije u kancelariji ovog zvanja broj 10.

Svaki ponudjač dužan je 10% od proračunske svote položiti u kasu ovdašnje Okr. Finansijske Uprave najkasnije do 10 sati pre podne na dan licitacije u ime kaucije.

Svaki ponudjač je dužan pre početka licitacije prikazati predsedniku komisiji uverenje o podobnosti i uverenje o isplati poreza do dana licitacije.

Plan i predračun može se videti svakog radnog dana kod računovodstva ovog zvanja br. 19., od 9 do 11 časova.

Preduzimač, kojim će se opravka poveriti, ima da snosi sve državne dažbine.

Vel. Bečkerek, 8. decembra 1927.

Po ovlaštenju Velikog Župana
Pravni Ref. Beogradske Oblasti.

Dr. Zupković,

Van szerencsém értesíteni a velikibecskereki és vidéki vevőközönséget, hogy karácsony alkalmával ismét

nagyon olcsón

futószőnyeget

nálam vásárolhat, de csak december hó végéig. Különösen kérem az én t. vevőimet, hogy most használják ki ezt az alkalmat.

Ristić Gjoka kereskedő, Velikibecskerek.

Dražbena objava.

Potpisani sudski izvršitelj objavljuje da će se u korist Dr. Vladimira Moškovića iz Zagreba protiv dužnika iz Vel. Bečkereka na javnoj dražbi prodati popisane pokretnine u vrednosti 59.160 dinara, a koje se sastoji iz razne manufakturne robe, i to 16. decembra 1927. god. u 8 sati pre podne u Vel. Bečkereku Aleksandrova ulica br. 26.

Vel. Bečkerek, 12. novem. 1927. g.
Vukanović, sud. izvršitelj.

NAGY karácsonyi könyvvásár

Alkalmi vétel, leszállított árákkal!

A közelgő karácsonyi ünnepekre való tekintettel számos elsőrendű irodalmi művel egészítettem ki raktáramat a legjobb és a legolvasottabb magyar és külföldi íróktól.

Mivel az élvem „nagy forgalom, kis haszon”, az ő-szes könyveket eredeti kiadói árban számoltam, míg a régebbi kiadású „partii” könyveket mályen leszállított áron számoltam.

Nagy választék ifjúsági iratokban és képeskönyvekben, Werné művek már 20-25 dinárért kaphatók, míg May Károly könyvek 20 dinárért.

Tisztelem meg látogatásával és tekintse meg könyveimet vétel- — — kényszer nélkül. — —

REISZ HUGÓ

„Djácika knjižara” Aleksandrova (Fő) ucca 7., a Dragán-féle kalapüzlet mellett. 2408

FOTOCINKOGRAFIA

KUNOV ZAVOD KLISEJA

BEograd, Prizrenska ul. 15.

Legfinomabb klisék készítése. Alacsony árak! Gyors szállítás! Rendelések egyenesen a gyárhoz intézendők: s20

BEograd VOZDOVAC Vojvode Stepe 38.

A belvárosban egy 4 szobás urilakóház eladó

Ujonan épült, állami és városi adómentességgel. Azonnal beköltözhető. Esetleg bérbé is kapható.

Cím a „Béga” hirdetőben, a főpostánál szemben.

2415

2 drb jó állapotban lévő

teherautó

eladó

Özv GUTTMANN JAKABNÉ és FIAI-cégnél, VELIKI BECSKERÉKEN. 2416

Karácsonyi ajándéknak alkalmas

játékaruk, manikür, utazó Necessaire, férfi- és nőifehéremű, nyakkendő, „I. H. V.” selyemharisnyák, „Bleyle” sweaterok, valódi Jägertrikók, hócipők, stb. legolcsóbban

MESZNIK IMRE cégnél szerezhető be
Velikibecskerek (pénzügyi palota).

2360

S. Alkalay Zagreb Djordjićeva ul. 23.

Közvetít legolcsóbb ár mellett deligyümölcsöt és főzéleket, főképpen citrom és narancsot.

Kérjen árajánlatot.

2417

Kérjen árajánlatot.



Ha praktikus és olcsó karácsonyi ajándékot

akar vásárolni, ne mulassza el megtekinteni dusan felszerelt raktáramat, mert nálam legolcsóbban vásárolhat ékszereket, órákat, arany, ezüst és chinézüst dísz tárgyakat, evőeszközöket, stb.

Aki 400 Din értékű árut bevásárol, ingyen kap egy gyönyörű kivitelű nickelt óráját!

Szaden Hugo órák és ékszerész, Velikibecskerek, Aleksandrova (Fő) ucca. 2241

A karácsonyi szezon alatt

az összes kötött áruinkat (pullowerek, mellények, stb.) mályen leszállított áron árusítjuk ki. Harisnyák, keztyűk, férfingek, nyakkendők és zsebkendők legnagyobb választékban és legolcsóbb árban

Röhrich és Kracker-cégnél, Vel. Becskerek,
(Pányi palota). 2707

Vlajmity és Todorovity

fűszer- és csemegekereskedése, Velikibecskerek, Kralja Petra trg 4.
Nagyban! Telefón 194. Kicsinyben!

Karácsonyi nagyvásár!

Tisztelettel értesítjük úgy a helybeli, mint vidéki nagybecskereki vevőinket, hogy üzletünket a karácsonyi ünnepek alkalmából dusan beraktároztuk a legjobb árukkal, többnyire redukált árákkal. Kérjük áruinkat üzletünkben vásárlási kényszer nélkül megtekinteni.



2366

Nagy választék karácsonyi díszárakban, karácsonyfadíszekben és cukorkákban, a legolcsóbb áron.

K ü l ö n ö s e n nagy választék:

Kávé, rizs, dió, mogyoró, mandula, mazsola, malaga, aszalt-szilva, füge, datolya, narancs, mandarin, citrom, gesztenye, mák, különféle gyümölcsök, marmalád és befőttek, csokoládék, hollandiai kakaó,

Horniman-, Lipton-, Teck-ne- és Bäcker-

féle tea,

Ceylon és orosz-tea, Pentz-féle teasütemény, akácmez, szardínia, szardella, különféle halak, trapista-, ementhali- és permesansajt, legfinomabb francia étolaj,

Gavrilovity-féle szalámi, kitűnő vörös és fehér palackborok, karlóca-ürmös, ásványvizek, sampánia, szerbiai szilvórium, konyak, rum és mindenféle likörök, stb. beg.

Itt a tél! Közeleg a karácsony!

Téli férfi és női meleg cipőket a legújabb divatlapok után, mérték szerinti megrendelésre a legszebb kivitelben, a legmodernebb formákban és legolcsóbb árban készít

Braća Wilhelm

cipőkülönlegességek műhelye Velikibecskerek, Gimnaziszka u. 9. 2324

Bátor vagyok a nagyérdemű vevőtözségre szíves figyelmét felhívni a raktáromon lévő

téli férfi- és nőiszövetekre

továbbá bársony, plüss, flanel, barchet, különféle vászon, damaszt, zefír, valamint a legújabb párizsi és bécsi divatu női- és gyermekfelöltőkre, melyek legolcsóbb napiáron, megállapodás szerint még részletekre is kaphatók

Jovan S. Bošković-nál A „golyához“.

KARÁCSONYI AJÁNDÉKNAK ALKALMAS

képeskönyvek, mesekönyvek, ifjúsági könyvek, imakönyvek, kegytárgyak, emlékkönyvek, képeslapalbumok, iskolatáskák és levélpapírok nagy választékban és a legjutányosabb árban

K. BENO papír- és írószerszerekkereskedésében szerezhetők be, VELIKIBECSKEREK, (a nagyhid mellett). 2351

Kérünk próbarendelést tenni!



Viszontelárusítóknak nagyobb árengedmény!

2117

Ajánlunk mindennemű háztartásbeli fűtési célokra folytonos- és oszerépkályhákban is kiválóan bevált

„Sv. Petar“ bányai darabos szenet 2400 dinár árban per 10.000 kilogramm

fuvardíjmentesen minden bányai és bácskai vasútállomásra, vagonvétel mellett

Üzemi célokra ajánljuk ezen szenet minden szokványos osztályozásban, bérmentve bármely vasútállomásra szállítva, igen jutányos árban. Kérjen ajánlatot!

Szénkereskedelmi és Áruforgalmi Társaság, Herzog és Társa
In'ezurbán telefon 85. Veliki Becskerek, Szerkityeva ucca 2. Sügöncim: „Montana“.

U. K. T.



TRADE MARK

A világhírű

U.K.T. TEA

eredeti csomagolásban,

valódi Jamaika-rum

és finom teasütemény.

Főlerakat:

2028

PRANDELL RUDOLF ÉS FIA

cégnél, Velikibecskereken.



Őrizkedjék a meghűléstől

2409

a világhírű legjobbnak elismert „RIGA QUADRAT“ hócipőket kizárólag mi árusítjuk, ára **199**- Din

férfi sárcipő **129**- „

női sárcipő

99- „



V. Bečkerek

Aleksandrova (16) ucca.

RIGA

Orient Bioskop Harold Lloyd
 Szombaton. dec. 10-én 5, 7, és 9 órákor.
 Vasárnap, dec. 11-én 3, 5, 7 és 9 órákor.

JÖNI JÖNI
MARKO
 a világ legerősebb emberének leg-
 újabb és legszebb filmje.

Isten szerelmére Harold Lloyd
 mit csinálsz?
 Vigjáték 6 felvonásban.

Téli szükségletei:
 szvetter, gyapjuhárisnya, keztyű,
 stb. legjobb beszerzési forrása
NÉPBANK R.-t. rövidárúosztálya.

Opštinsko poglavarstvo Hajfeld.
 Broj 2230/1927. 2393

Oglas.

Na osnovu rešenja opštinskog
 predstavnštva broj 76/1927. skup.
 izdaje se pod zakup na dan 20. de-
 cembra 1927. god. pre podne u 10
 sati birt opšt. fonda sirotih i ubogih
 putem javne licitacije na godinu
 dana i to od 1. januara 1928. god.
 do 31. decembra 1928. god.

Uslovi se mogu videti za vreme
 zvaničnih časova u kancelariji op-
 štinskog beleznika.
 Hajfeld, 5. decembra 1927. god.
 Opštinsko poglavarstvo.

Egy nagy gazdasági vállalat keres helyi
 járási székhelyeken, csakis azok jelentkezzenek, akik elvállalnak szép és köny-
 nyű mellékfoglalkozást. Előnyben részesülnek azon megbízható állami nyugdi-
 jasok és más hivatalnokok, kiknek némi szabad idejük van és abba a helység-
 ben állandóan tartózkodnak.

Ajánlatok személyi adatok megjelölésével „JUGOSLOVENSKO RUDOLF
 MOSSE D. D. ZAGREB, Zrinjevac 20.” küldendők „Trajna zarada” jeligére

ügynököket

2369



Megjött a jézuska!

Gyerekek nézzétek meg gyönyörű
 játékkiallításunkat. 2390

Szép választékban raktáron: Női kiegészíté-
 pulover, kötött mellény, divatnyakkendő, keztyű
 és harisnya. — Vegyetek elragadó ajándékokat!

Béno Testvérek, V. Becskerek

Karácsonyfák
 megérkeztek, nagyban és kicsinyben
 a legolcsóbb árban kaphatók
FEIGL KÁROLY
 vas- és faárkereskedésében Veliki
 Becskerek, Zsitni trg 1 (Dungyerszki-
 sörgyár épület) 2385

ELECTRO LUX
porszívógépek
BRAUN MARCEL
 cégnél. Telefon 106. 2386
 Kivására díjtalan bemutatás.

Zongora, 
 harmónium, pedálhárfa és finom
 mesterhegedűk stb. raktára.
 Részletfizetésre is.
 Speciális hegedű- és zongorajavító műhely.

Lenhardt Antal
 Veliki Becskerek. 1234

Bizalmi állást keres
 megbízható, szorgalmas
 asszony, házvezetőnőnek,
 anyahelyettesnek, esetleg
 elárusítónőnek. Páru is elmegy.
 Cim a kiadóhivatalban. 2404

Egy jobb 2374
varrónó
 házakhoz ajánlkozik
 Cim a „Torontál” kiadóhivatalában.

Mágnes gyújtókészülékek javítása.
 Delejezés. Tekercselés. Tartalék-részek.
 Akkumulátor töltőállomás. 2017
Schmerek Engelbert
 gép- és elektrotechnikai vállalata
 V. Becskerek, Etrvosova (Magyar) u. 24

A T. HÖLGYKÖZÖNSÉG FIGYELMÉRE!
 Tisztelettel értesítem a n. é. hölgy-
 közönséget, hogy a közelgő karácsonyi
 ünnepekre való tekintettel, mélyen
 leszállított árban készítik a legszebb
 kivitelben
 télikabátokat, kosztümöket, rukákat
 és mindennemű átalakítást a legolcsóbb
 árban eszközölök. Szíves megkeresést
 kér, tisztelettel 2314
KUCSERA FERENC
 nőiszabó, Veliki Becskerek, Aleksandrova u. 27

Egy hosszú 2397
zongora
 jobb családnak, igen jutányos áron
 bérbeadó.
 Érdeklődni lehet: Takovszka (Garai)
 uca 2. szám alatt

December hó 20-ig tart a
nagy karácsonyi vásár
 a „Páva“-cégnél

Velizar S. Paunović V. Becskerek, Fő-ucca.

Több mint 150.000 méter
 különféle szövet, vászon, zefir, barchet,
 matracgrádl, bársony és selyem kerül
 hihetetlen olcsó áron
 eladásra! 2378

Minden vevő ajándékot kap!

Aki ezen idő alatt 500 dinár erejéig
 bevásárol, egy bluzra való Chrepe de Chinet,
 vagy egy háziruhára való kelmét,
 esetleg szövet- vagy selyemfejkendőt,
 aki 1000 dinár erejéig bevásárol, egy ru-
 hára való Chrepe de Chinet, vagy szövetet, vagy
 szaténpaplant kap ajándékba!

Az ajándékok vásárlás előtt megtekinthetők!

Könnyű magának!
 Egész télen nem fog fájni, mert
 kintő pulóvert, szvettert és gyapju-
 harisnyát vett
STEIN MIKSA
 rövidárúüzletében, a „Turul”-cipőüzlet
 mellett 2300

Szépségápolás
 párizsi módszer szerint.
 Szepülő, májfolt végleges eltüntetése.
 Pattanás, mitesser és egyéb szép-
 séghibák kikézelése. Archámlasztás,
 szemölcsirtás garanciával. Arepakolás
 aradóval, szénsav- és rádiumszappal.
 Hires párizsi rénosimitószert egyedüli
 elárusítása 2376

PALI
 hölgyfodrász kozmetikájában
 Veliki Becskerek, Grünbaum-udvar 4.

„BALKÁN” ügynökség
 ezennel értesít a t. közönséget,
 hogy közvetítő irodáját a
 Pányi palota mellett új háza helyezte át
 (a munkásbiztosító pénztárral szemben), ahol
 ezután is előrangú és megbízható munkás-
 személyzet, valamint szakácsnők, szobalányok,
 cselédányok, pincérek, pincérnők és minden
 más munkához szükséges személyzet felfordad-
 ható.
 Tisztelettel a BALKÁN BÜRO.

La rózsaburgonya
 makói vöröshagyma és fokhagyma,
 savanyu káposzta
 a legolcsóbb napiárakon
 bármely mennyiségben
MISKOVITY, Ruszki
 dóm,
 a „Torontál”-al szemben
 és Milettityeva (Temesvári) uca 7,
 Klein-féle ház. 2378

Narancs, citrom, füge
 és mindennemű
déligyümölcsöt
 napiáron szállít a közismert déligyümölcsszállító cég

J. Dragoner, Beograd. J. Dragoner, Sušak.
 Kérjen árajánlatot. **J. Dragoner, Zagreb.** Kérjen árajánlatot.

Sušakról történendő szállításoknál a fuvardijnál 35% engedmény van.